

YAKIMA



TOWERS IN PAIRS

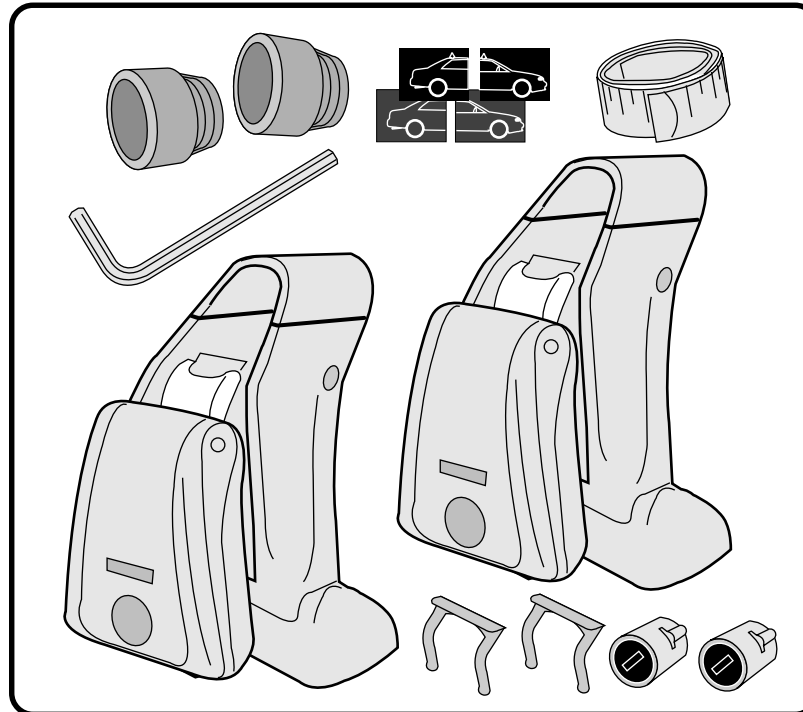
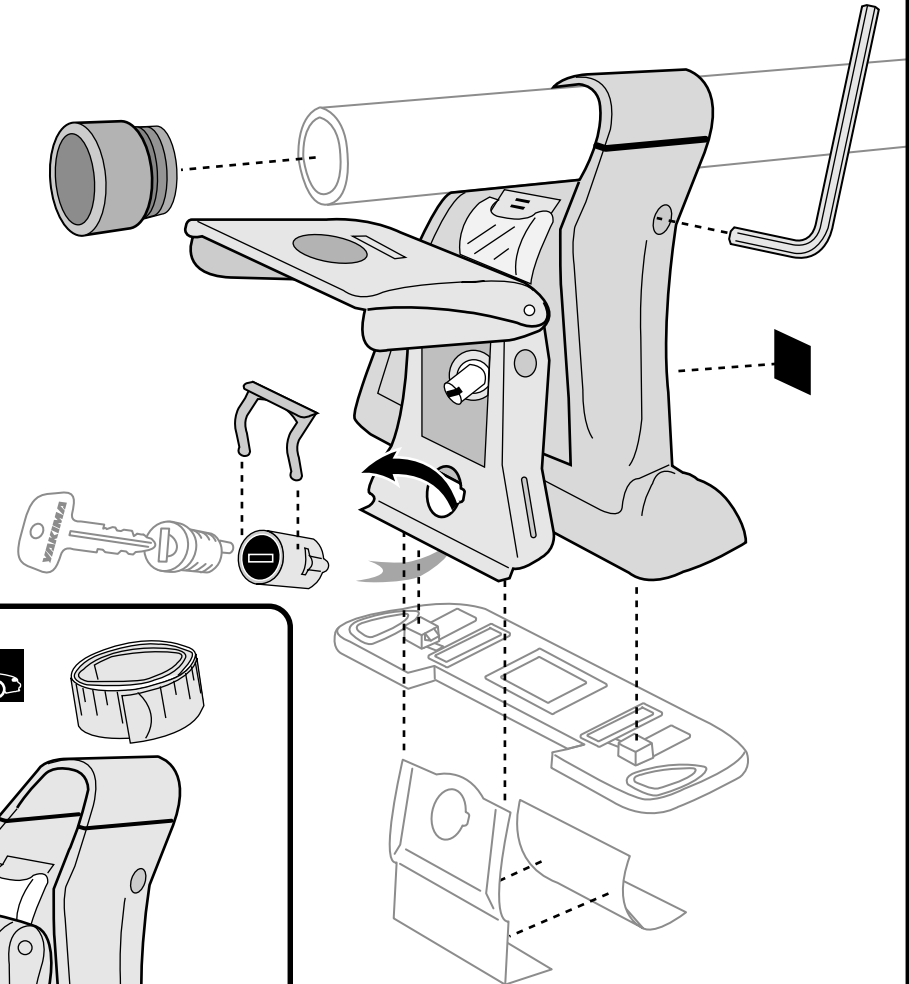
US

IMPORTANT WARNING!

IT IS CRITICAL THAT ALL YAKIMA RACKS AND ACCESSORIES BE PROPERLY AND SECURELY ATTACHED TO YOUR VEHICLE. IMPROPER ATTACHMENT COULD RESULT IN AN AUTOMOBILE ACCIDENT, AND COULD CAUSE SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH TO YOU OR TO OTHERS. YOU ARE RESPONSIBLE FOR SECURING THE RACKS AND ACCESSORIES TO YOUR CAR, CHECKING THE ATTACHMENTS PRIOR TO USE, AND PERIODICALLY INSPECTING THE PRODUCTS FOR ADJUSTMENT, WEAR, AND DAMAGE. THEREFORE, YOU MUST READ AND UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS SUPPLIED WITH YOUR YAKIMA PRODUCT PRIOR TO INSTALLATION OR USE. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS, OR IF YOU HAVE NO MECHANICAL EXPERIENCE AND ARE NOT THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE INSTALLATION PROCEDURES, YOU SHOULD HAVE THE PRODUCT INSTALLED BY A PROFESSIONAL INSTALLER SUCH AS A QUALIFIED GARAGE OR AUTO BODY SHOP.

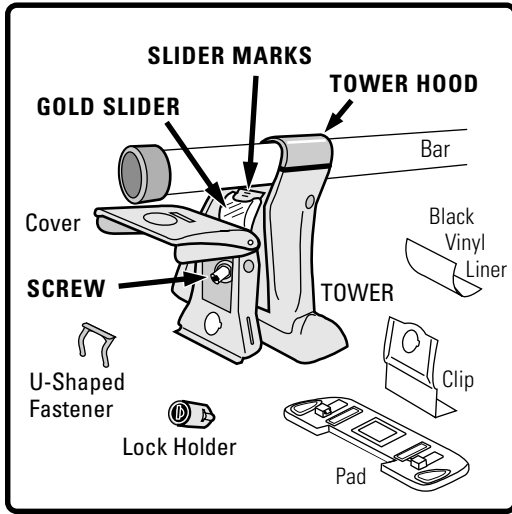
NOTICE:
"M" MEASUREMENTS
for placement on your car
are in the clip box
(purchased separately).

If not in box, CALL:
1-800-948-7483 (USA, Canada only)
or your dealer.



Part #1033071 RevA

ASSEMBLE TOWERS, END CAPS AND PADS ON BARS.



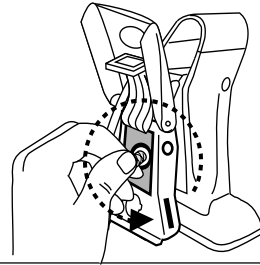
1 Clips and Pads are specific to front or rear. BE SURE TO USE THE CORRECT CLIPS AND PADS.

TO PREPARE:

- Clean roof of car.
- Remove towers from box.
- Open clip box.

TO BEGIN:

Loosen screws on each tower turning counter clockwise.



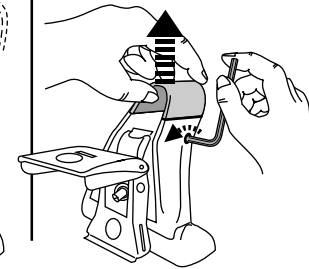
2 Install Towers to Crossbar on flat surface :

- Pull Tower hood UP so that wrench will engage when inserted in hole.

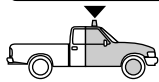
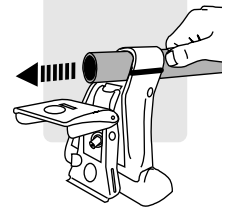
Keep Cover OPEN.



- Turn wrench counter clockwise until it stops.



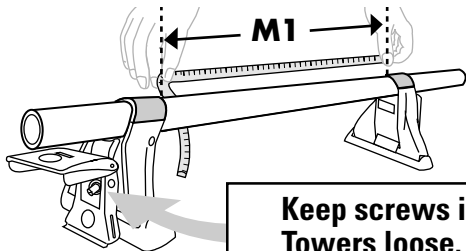
- Slide Bar into Tower, remove wrench.
- REPEAT for other Tower.



FRONT TOWERS INSTALLATION: (for REAR installation, go to step 8)

3 Measure bar BETWEEN tower hoods—

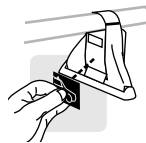
- ! **IMPORTANT:** Follow "M1" measurement from list in clip box.



Keep screws in Towers loose.



LABEL FRONT towers with front stickers.

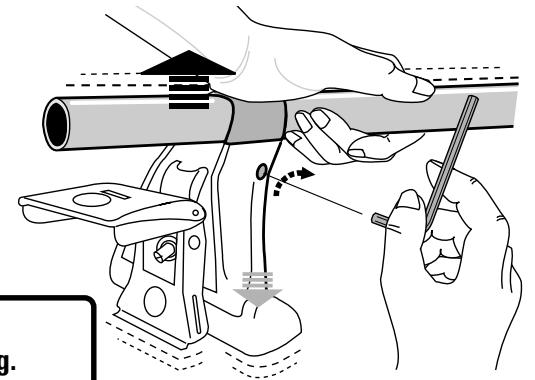


4 Check measurement... lock towers:

- Lift Tower hood and crossbar TOGETHER so that Tower drops.
- Insert wrench in hole.
- Turn wrench a short turn clockwise—this locks the Tower to the Bar.
- REPEAT WITH OTHER TOWER.



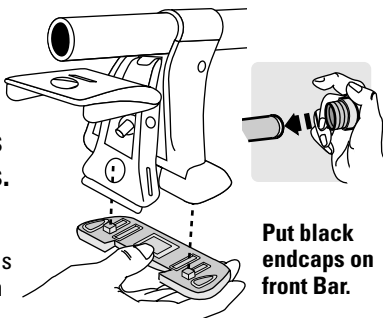
CHECK MEASUREMENT AGAIN!
Tower may have moved during tightening.



5

Install FRONT pads and endcaps.

Put one rubber pad from clip bags on base of each Tower.

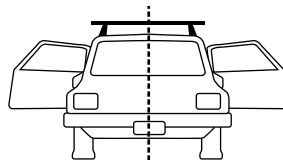


Put black endcaps on front Bar.

6

OPEN VEHICLE DOORS.

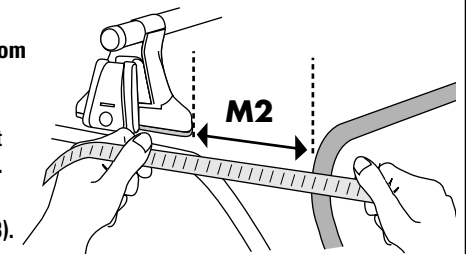
- With doors open, gently place the rack on vehicle roof.
- Center the rack: Measure side to side. Door frame to Tower base must be equal on both sides of car.



7

FIND "M2" MEASUREMENT.

- Use M2 measurement from the list in clip box.
- Measure from top of windshield where paint ends, to front of Towers.
- **INSTALL CLIPS (STEP 13).**

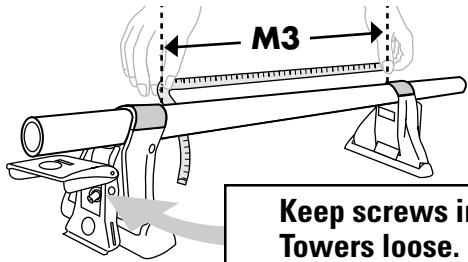




REAR TOWERS INSTALLATION:

8 Measure bar BETWEEN tower hoods—

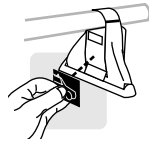
IMPORTANT: Follow "M3" measurement from list in clip box.



Keep screws in Towers loose.

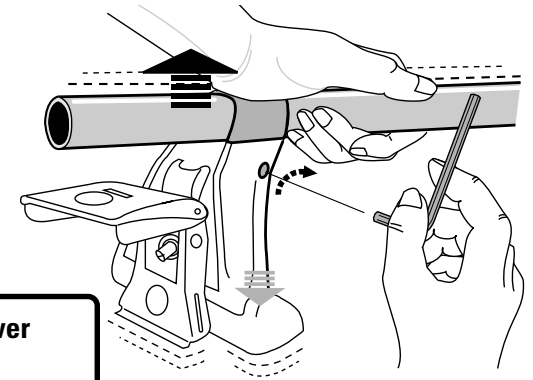


LABEL REAR towers with rear stickers.



9 Check measurement... lock towers:

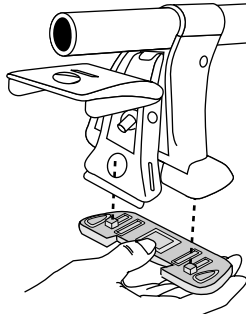
- Lift Tower hood and crossbar TOGETHER so that Tower drops.
 - Insert wrench in hole.
 - Turn wrench a short turn clockwise—this locks the Tower to the Bar.
- Repeat with other tower.



CHECK MEASUREMENT AGAIN! Tower may have moved during tightening.

10 Install REAR pads and endcaps:

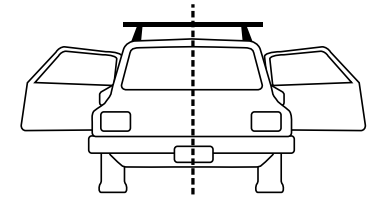
Put a rubber pad from the clip box, on the base of each tower.



Put black endcaps on front bar.

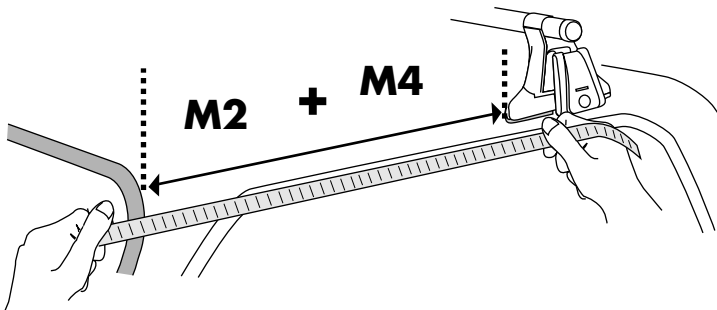
11 OPEN VEHICLE DOORS.

- With doors open, gently place the rack on vehicle roof.
- Center the rack: Measure side to side. Door frame to Tower base must be equal on both sides of car.



12 USE COMBINATION OF M2 AND M4 FOR TOWER LOCATION.

Measure from top of windshield where paint ends, to front of rear tower.



FOR EXAMPLE:

TOYOTA	M1	M2	M3	M4
Tundra Access Cab 99-02	Q107-A 42 1/2"	6"	Q107-A 41 1/2"	32"

Correct measurements can be found in Q Clip box or in Fit List (at your dealer).

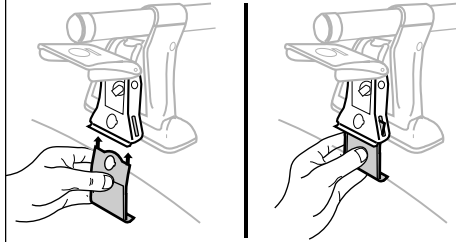
$$\begin{aligned}
 M2 &= 6'' \\
 + & \\
 M4 &= 32''
 \end{aligned}$$

$$\text{Tundra Tower Location} = 38''$$

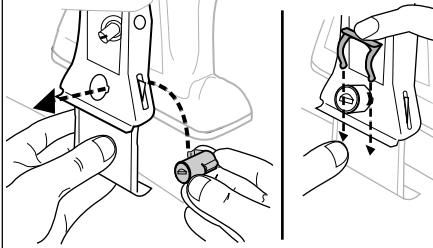
Attach the Rack to your vehicle.

13 INSTALL CLIPS:

- Line front and back of clips with black vinyl liners; trim if necessary.
- Slip lined clip into tower through slits on side.



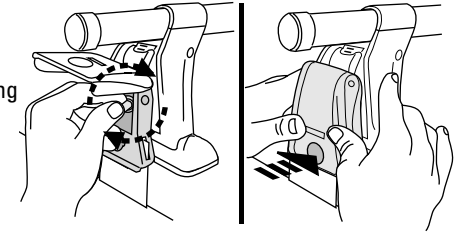
14 Install lock holder & U-shaped fastener:



- Insert lock holder into holes in clip and tower, matching notches.
- Push U-shaped fastener over lock holder. It should feel snug.
- Repeat for other Tower.

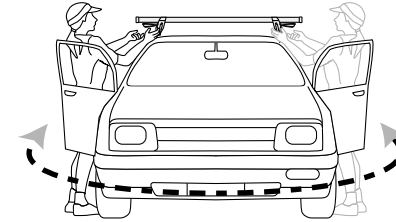
15 Secure the rack to car's roof:

- Tighten one side slightly so that cam cover closes with light pressure—and without moving the Tower. Do not overtighten. Close cover.



- Go to opposite side, tighten screw slightly, close cover.
- Tighten each side as evenly as possible—a few turns on one Tower, then a few on the other. Open and close cam covers with each adjustment.
- Tighten until the covers close firmly—with some resistance.

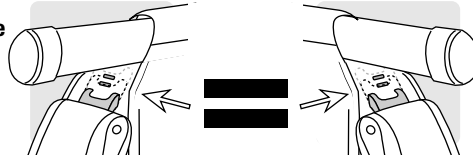
This needs to be done gradually to prevent the Towers from moving off center.



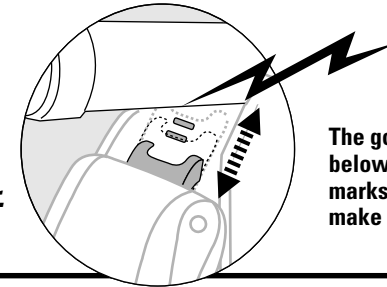
Check clip instructions in clip box for special NOTES that may apply to your car.

16 Fine tuning the tower tension:

- Gold sliders should be an equal distance from the slider marks on each Tower.
- IF the gold sliders are not equal distances, loosen or tighten screws until sliders are equal.



NOTE:
The gold slider should NEVER TOUCH the crossbar.



The gold sliders may fall below or cover up slider marks depending on the make of car.

17

CLIP SAFETY CHECK



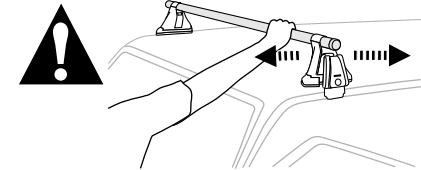
— KEEP SLIDER MARKS EQUAL —

WITH DOORS OPEN:

- PULL each clip away from car—PULL HARD!
- DO THIS FOR EACH CLIP.
- If clip moves, open cover and tighten screw. Close cover and check clip again.
- If it still moves, check M1 and M3 measurements and re-tighten.

18

TOWER SAFETY CHECK



SAFETY CHECK
PULL Clips, GRAB Bars

WITH DOORS OPEN, CHECK BOTH TOWERS:

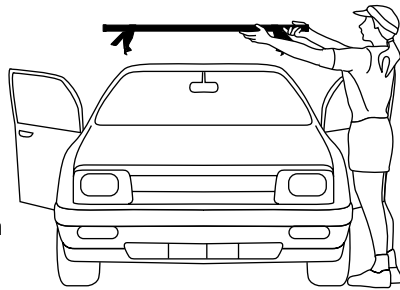
- Grab bar on inside of Towers, push & pull (use arm strength, full body strength not necessary). Tower should not move.
- If Towers move, tighten screws slightly.
- Keep slider marks equal.
- Close cover and check again— if towers move, check measurements again.

TO REMOVE RACK:

Open tower covers and lift rack up and off (do NOT disassemble).

To re-install:

- Place towers (covers open) in original positions.
- Close tower covers and recheck towers and clips.
- Tighten if needed.



Be sure all hardware is secured according to instructions. Failure to perform safety checks before driving away can result in property damage, personal injury, or death.

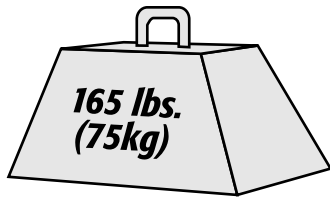
ATTACHMENT HARDWARE CAN LOOSEN OVER TIME. CHECK AND TIGHTEN IF NECESSARY, BEFORE EACH USE.

IF YOU NEED FURTHER TECHNICAL ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS: Please contact your dealer or call us at (888) 925-4621 or (707) 826-8000, Monday through Friday, 7:00am to 5:00pm Pacific time.

LIMITED WARRANTY

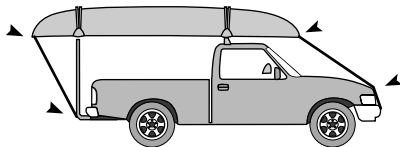
Yakima Products ("Yakima") will repair or replace merchandise which proves defective in materials and/or workmanship. The limited warranty is effective for three years from the date of purchase. The limited warranty is applicable only if the Fit List and instructions are followed and the products are used properly. If a customer believes that a Yakima product is defective, the customer must return it to an authorized Yakima dealer with proof of purchase. Yakima will then issue authorization to the dealer for the return of these products. If an article is found to be defective upon inspection by Yakima, Yakima will repair or replace the defective article at its discretion without charge. The customer will pay freight to Yakima, and Yakima will pay any applicable return freight. Unauthorized returns will not be accepted. Normal wear and tear of Yakima products or damage resulting from misuse, accidents, or alterations are not covered by this Limited Warranty. The purchaser acknowledges that Yakima has no control over the attachment of its products to vehicles or the attachment of items to the Yakima products. Accordingly, Yakima cannot assume responsibility for any damage to any property arising out of the improper attachment or use of its products. In addition, this Limited Warranty applies only to Yakima products and not to other products used in conjunction with Yakima products. This Limited Warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, and does not cover consequential damages of any kind that may arise from the use or misuse of any Yakima product.

LOAD LIMITATIONS:



**MAXIMUM WEIGHT
165 lbs. / 75 kg**

Refer to clip sheet for specific information on your vehicle.



Secure front and rear of long loads to ends of vehicle for safe transport. Failure to do so can result in property damage, personal injury, or death.

NOT RECOMMENDED FOR USE WITH DRIVE THROUGH CAR WASHES.

KEEP THESE INSTRUCTIONS!

AVERTISSEMENT IMPORTANT:

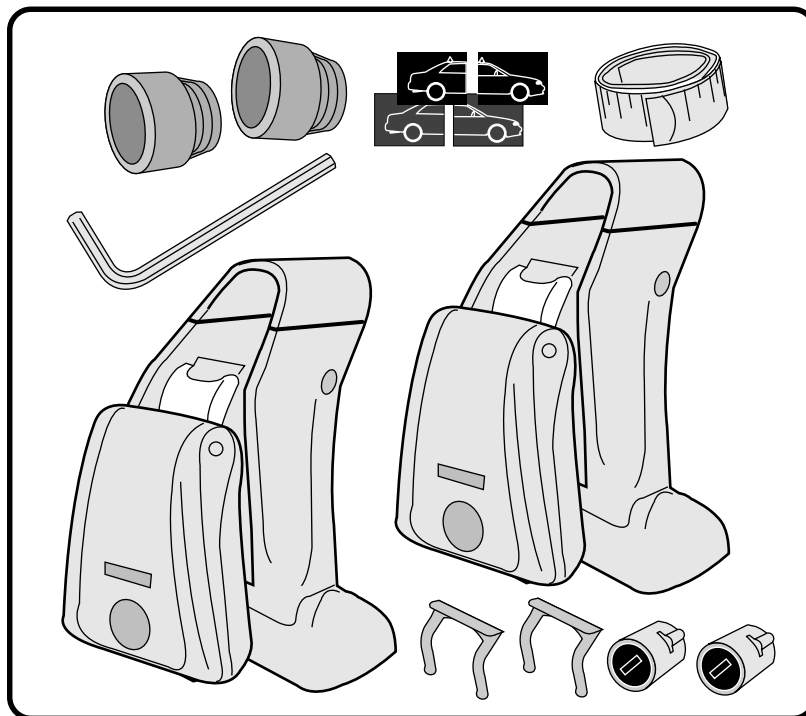
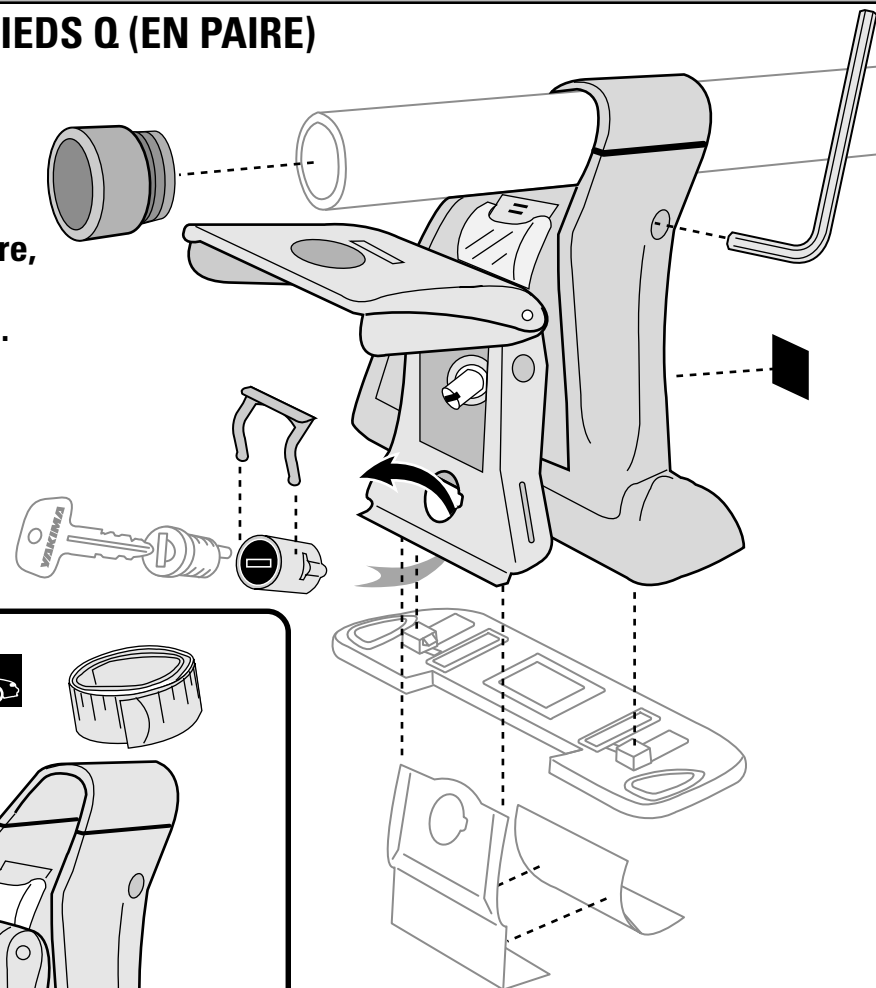
IL EST IMPÉRATIF QUE LES PORTE-BAGAGES ET LES ACCESSOIRES YAKIMA SOIENT CORRECTEMENT ET SOLIDEMENT FIXÉS AU VÉHICULE. UN MONTAGE MAL RÉALISÉ POURRAIT PROVOQUER UN ACCIDENT D'AUTOMOBILE, QUI POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT, À VOUS OU À D'AUTRES PERSONNES. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE L'INSTALLATION DU PORTE-BAGAGES ET DES ACCESSOIRES SUR VOTRE VÉHICULE, D'EN VÉRIFIER LA SOLIDITÉ AVANT DE PRENDRE LA ROUTE ET DE LES INSPECTER RÉGULIÈREMENT POUR EN CONTRÔLER L'ÉTAT, L'AJUSTEMENT ET L'USURE. VOUS DEVEZ DONC LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS ACCOMPAGNANT VOTRE PRODUIT YAKIMA AVANT DE L'INSTALLER ET DE L'UTILISER. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS, OU SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPÉTENCES EN MÉCANIQUE ET NE COMPRENEZ PAS PARFAITEMENT LA MÉTHODE DE MONTAGE, VOUS DEVRIEZ FAIRE INSTALLER LE PRODUIT PAR UN PROFESSIONNEL, COMME UN MÉCANICIEN OU UN CARROSSIER COMPÉTENT.

PIEDS Q (EN PAIRE)

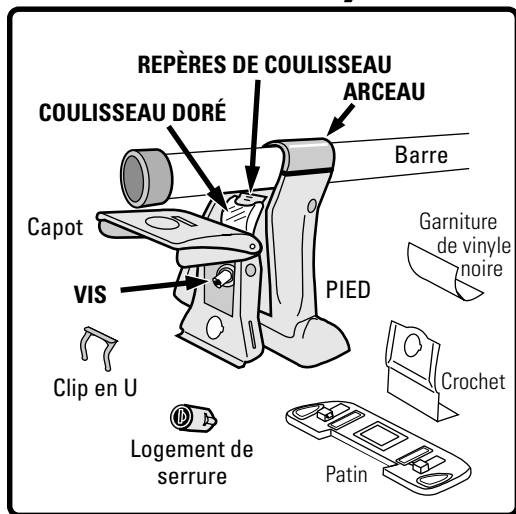
AVISO:

LES MESURES "M", pour positionner les pieds sur la voiture, se trouvent dans la boîte des crochets (qui s'achètent à part).

Si ce n'est pas le cas, APPELER: au 1-800-948-7483 (USA et Canada seulement) ou votre dépositaire.



POSE DES PIEDS, DES BOUCHONS ET DES PATINS SUR LES BARRES



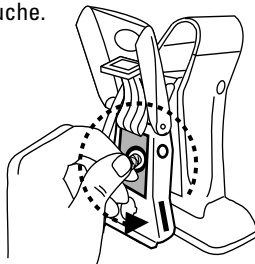
1 Les crochets et les patins ne sont pas les mêmes en avant et en arrière. **S'ASSURER DE BIEN EMPLOYER LES BONS CROCHETS ET LES BONS PATINS.**

D'ABORD:

- Nettoyer le toit de la voiture.
- Sortir les pieds de leur boîte.
- Ouvrir les boîtes des crochets.

POUR COMMENCER:

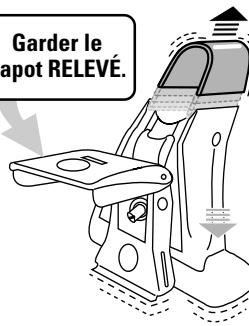
Desserrer la vis de chaque pied en la tournant vers la gauche.



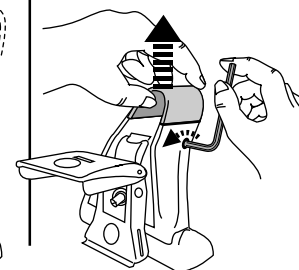
2 Sur une surface plate, engager les pieds sur les barres:

- Tirer l'arceau vers le HAUT pour que la clé s'engage quand on l'enfonçe dans le trou.

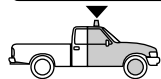
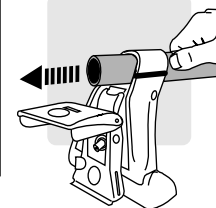
Garder le capot RELEVÉ.



- Tourner la clé vers la gauche jusqu'au bout.



- Engager la barre dans le pied, retirer la clé.
- RECOMMENCER avec le deuxième pied.

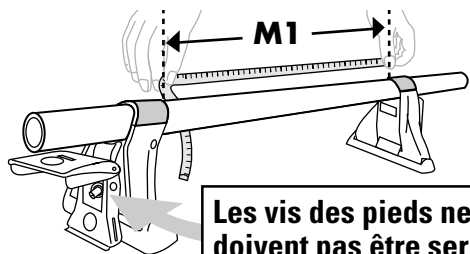


POSE DES PIEDS AVANT:

(pour les pieds **ARRIÈRE**, passer à l'opération 8)

3 Mesurer la distance ENTRE les arceaux—

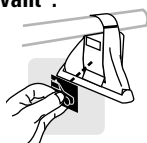
IMPORTANT: reporter la mesure "M1" (voir la liste dans la boîte des crochets).



Les vis des pieds ne doivent pas être serrées.



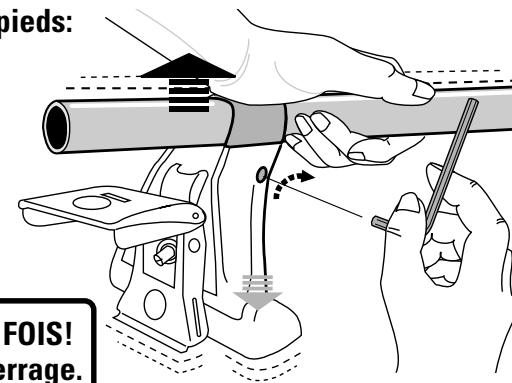
MARQUER les pieds **AVANT** avec les collants "avant".



4 Vérifier la mesure... et verrouiller les pieds:

- Soulever l'arceau et la barre **ENSEMBLE**, de manière que le pied pende.
- Glisser la clé dans le trou.
- Tourner la clé à droite jusqu'au bout: le pied est ainsi verrouillé à la barre.
- **RECOMMENCER AVEC L'AUTRE PIED.**

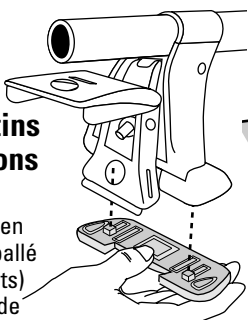
VERIFIER LA MESURE UNE NOUVELLE FOIS!
Le pied peut avoir bougé pendant le serrage.



5

Poser les patins et les bouchons **AVANT**:

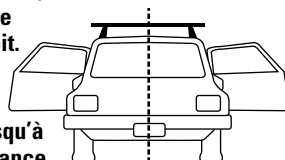
Placer un patin en caoutchouc (emballé avec les crochets) sur le dessous de chaque pied



Enfiler les bouchons noirs sur la barre avant.

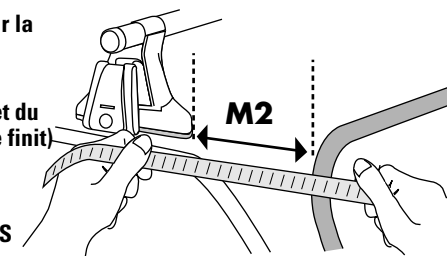
6 OUVRIR LES PORTIÈRES DE LA VOITURE.

- Avec les portières ouvertes, déposer délicatement le porte-bagages sur le toit.
- Centrer le porte-bagages: mesurer du cadre de la portière jusqu'à la base du pied. La distance doit être la même des deux côtés de la voiture.



7 FIND "M2" MEASUREMENT.

- Utiliser la mesure M2 (voir la liste dans la boîte des crochets).
- Mesurer depuis le sommet du pare-brise (où la peinture finit) jusqu'à l'avant des pieds.
- **INSTALLER LES CROCHETS** (opération 13).

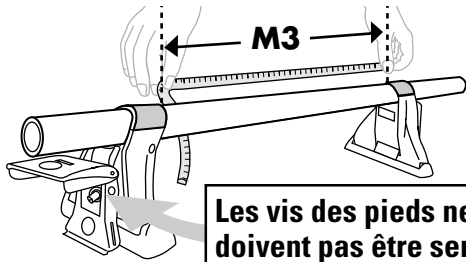




POSE DES PIEDS ARRIÈRE:

8 Mesurer la distance ENTRE les arceau—

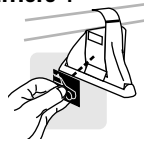
IMPORTANT: reporter la mesure "M3" (voir la liste dans la boîte des crochets).



Les vis des pieds ne doivent pas être serrées.

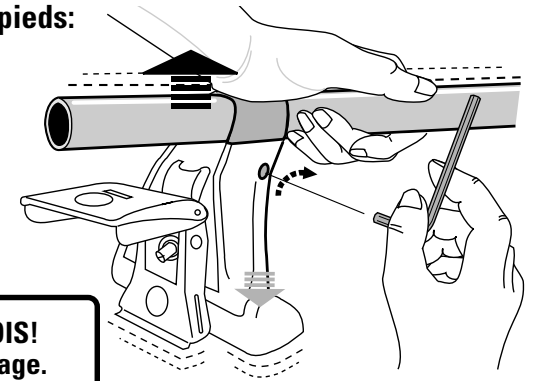


MARQUER les pieds **ARRIÈRE** avec les collants "arrière".



9 Vérifier la mesure... et verrouiller les pieds:

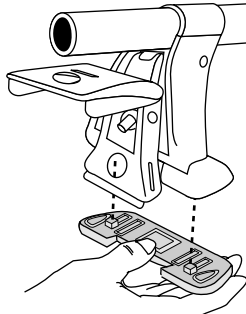
- Soulever l'arceau et la barre **ENSEMBLE**, de manière que le pied pende.
 - Glisser la clé dans le trou.
 - Tourner la clé à droite jusqu'au bout: le pied est ainsi verrouillé à la barre.
- Recommencer avec l'autre pied.



VÉRIFIER LA MESURE UNE NOUVELLE FOIS!
Le pied peut avoir bougé pendant le serrage.

10 Poser les patins et les bouchons **ARRIÈRE**:

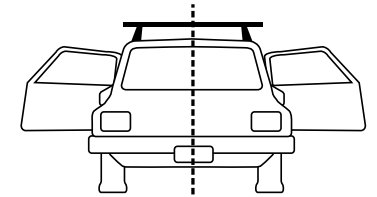
Placer un patin en caoutchouc (emballé avec les crochets) sur le dessous de chaque pied.



Enfiler les bouchons noirs sur la barre.

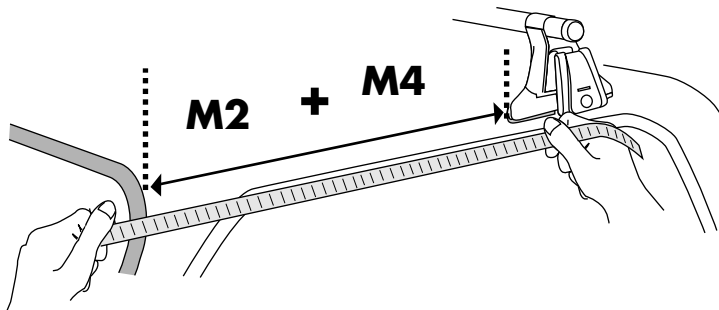
11 OUVRIR LES PORTIÈRES DE LA VOITURE.

- Avec les portières ouvertes, déposer délicatement le porte-bagages sur le toit.
- Centrer le porte-bagages: mesurer du cadre de la portière jusqu'à la base du pied. La distance doit être la même des deux côtés de la voiture.



12 POUR POSITIONNER LES PIEDS, AJOUTER LA MESURE M2 À LA MESURE M4.

Mesurer depuis le sommet du pare-brise (où la peinture finit) jusqu'à l'avant des pieds arrière.



PAR EXEMPLE:

TOYOTA	M1	M2	M3	M4
Tundra Access Cab 99-02	Q107-A 42 1/2"	6"	Q107-A 41 1/2"	32"

Les mesures à employer se trouvent dans la boîte des crochets pour pieds Q ou dans la liste de compatibilité ("Fit List"), chez votre dépositaire

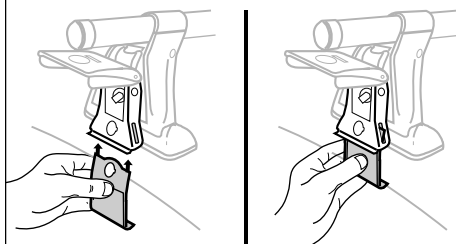
$$\begin{array}{r}
 M2 = 6 \text{ po} \\
 + \\
 M4 = 32 \text{ po} \\
 \hline
 \end{array}$$

Position des pieds pour un *Tundra* = 38 po

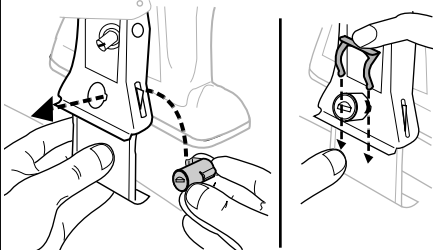
Montage du porte-bagages à la voiture

13 INSTALLER LES CROCHETS:

- Coller les garnitures en vinyle noir sur le devant et le derrière des crochets. Couper l'excédent si nécessaire.
- Engager le crochet, muni de sa garniture, dans le pied en le glissant dans les fentes sur le côté.



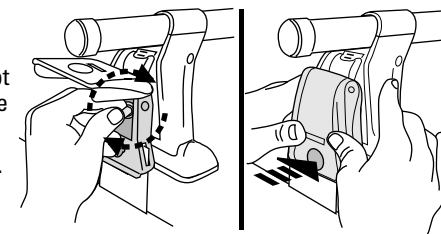
14 Installer le logement de serrure et le clip en U:



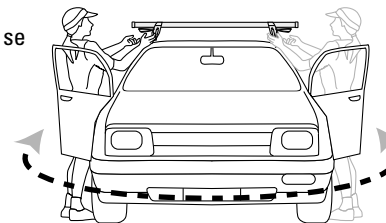
- En alignant les encoches, enfiler le logement de serrure dans les trous du crochet et du pied.
- Pousser le clip en U sur le logement de serrure. L'ajustage est serré.
- Faire de même pour l'autre pied.

15 Serrer le porte-bagages sur le toit:

- D'un côté, serrer la vis un peu, de manière que le capot ferme avec une légère pression, mais sans déplacer le pied. Ne pas trop serrer. Fermer le capot.
- Sur l'autre pied, serrer la vis un peu et fermer le capot.
- Serrer les deux côtés le plus également possible, quelques tours sur un pied, et quelques tours sur l'autre. Ouvrir et fermer les capots à chaque réglage.
- Serrer jusqu'à ce que les capots se ferment fermement, avec une certaine résistance.



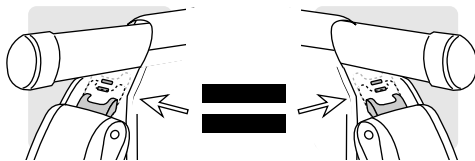
Ce serrage doit être fait progressivement pour que les pieds ne se décentrent pas.



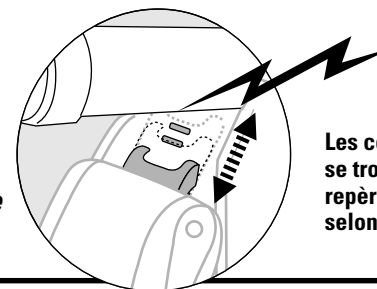
Consulter les instructions accompagnant les crochets: certaines NOTES spéciales peuvent s'appliquer à votre voiture.

16 Contrôle du serrage des pieds:

- Sur chacun des pieds, les coulisseaux dorés devraient se trouver à la même distance de leurs repères.
- Si les coulisseaux dorés ne sont pas à la même distance de leurs repères, serrer ou desserrer les vis pour corriger le réglage.



REMARQUE:
Les coulisseaux dorés ne doivent EN AUCUN CAS TOUCHER la barre transversale.



Les coulisseaux dorés peuvent se trouver en-dessous des repères ou encore les recouvrir, selon la marque de la voiture.

17 VÉRIFIER LES CROCHETS

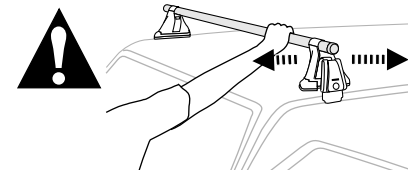


– GARDER LES COULISSEAUX DORÉS À LA MÊME DISTANCE DE LEURS REPÈRES –

AVEC LES PORTIÈRES OUVERTES:

- TIRER sur les crochets pour les éloigner de la voiture — TIRER FORT!
- FAIRE CE TEST SUR CHAQUE CROCHET.
- Si un crochet bouge, relever le capot et serrer la vis. Rabattre le capot et vérifier le crochet de nouveau.
- S'il bouge encore, vérifier les mesures M1 et M3 et resserrer.

18 VÉRIFIER LES PIEDS



VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ:
TIRER sur les crochets,
POUSSER sur les barres.

AVEC LES PORTIÈRES OUVERTES, VÉRIFIER LES DEUX PIEDS:

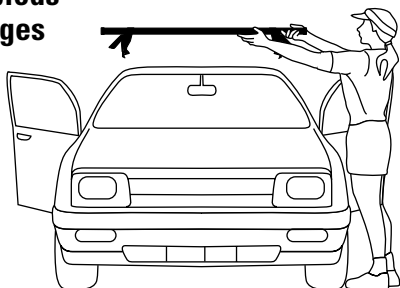
- Prendre la barre à l'intérieur du pied et pousser et tirer (forcer avec le bras seulement; il n'est pas nécessaire d'y mettre tout son poids). Le pied ne devrait pas bouger.
- Si les pieds bougent, serrer les vis légèrement.
- Garder les coulisseaux dorés à la même distance de leurs repères.
- Rabattre les capots et vérifier de nouveau. Si les pieds bougent encore, vérifier à nouveau les mesures.

POUR ENLEVER LE PORTE-BAGAGES:

Relever les capots des pieds et enlever le porte-bagages en le soulevant (NE PAS le démonter).

Pour remettre le porte-bagages en place:

- Placer les pieds (avec les capots relevés) à leur emplacement d'origine.
- Rabattre les capots et vérifier les pieds et les crochets.
- Serrer au besoin.



S'assurer que le montage est solide et conforme aux instructions. Si l'on n'effectue pas les vérifications de sécurité avant de prendre la route, on risque de provoquer des dommages, des blessures ou même la mort.

LES DISPOSITIFS DE FIXATION PEUVENT SE DESSERRER À LA LONGUE. LES INSPECTER ET LES RESSERRER AU BESOIN, ET AVANT CHAQUE UTILISATION.

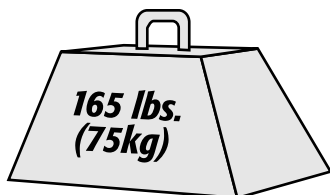
SI VOUS AVEZ BESOIN DE RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES COMPLÉMENTAIRES OU DE PIÈCES DE RECHANGE:

prière de contacter votre dépositaire ou appelez-nous au (888) 925-4621 ou au (707) 826-8000, du lundi au vendredi, entre 8 heures et 17 heures, heure du Pacifique.

GARANTIE LIMITÉE

Yakima Products ("Yakima") s'engage à réparer ou à remplacer les produits qui présenteraient des vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie limitée a une durée de trois ans à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée ne s'applique que si les instructions et la liste de compatibilité ("Fit List") ont été respectées et si les produits ont été utilisés normalement. Si le client estime qu'un produit Yakima est défectueux, le client doit le retourner à un dépositaire Yakima autorisé, accompagné de la preuve d'achat. Yakima autorisera alors le dépositaire à retourner le produit. Si, après inspection, Yakima juge le produit défectueux, Yakima réparera ou remplacera le produit, à sa discrétion et sans frais. Le client devra assumer les frais de transport jusqu'à Yakima et Yakima assumera les frais de retour au client. Les retours non autorisés ne seront pas acceptés. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale ou les dommages résultant d'un usage abusif, d'un accident ou de modifications aux produits Yakima. L'acheteur reconnaît que Yakima n'a aucun contrôle sur la façon dont ses produits sont fixés aux véhicules, ou dont les articles transportés sont fixés aux produits Yakima. Il s'ensuit que Yakima ne peut assumer de responsabilité pour des dommages matériels consécutifs au mauvais montage ou au mauvais emploi de ses produits. De plus, la présente garantie limitée ne s'applique qu'aux produits Yakima et non à d'autres produits utilisés conjointement aux produits Yakima. Cette garantie limitée remplace toute autre garantie, expresse ou tacite, et ne couvre pas d'éventuels dommages indirects pouvant survenir par suite de l'emploi, correct ou non, des produits Yakima.

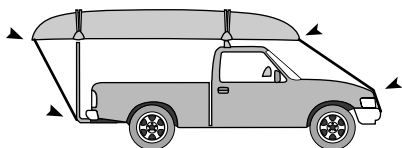
LIMITE DE CHARGE:



CHARGE MAXIMALE

75 kg / 165 lbs.

Consulter les instructions accompagnant les crochets: certaines indications spéciales peuvent s'appliquer à votre voiture.



Attacher le bout des charges longues à l'avant et à l'arrière du véhicule. Si on ne le fait pas, on risque de provoquer des dommages, des blessures ou même la mort.

IL EST RECOMMANDÉ D'ENLEVER LE PORTE-BAGAGES AVANT DE PASSER DANS UN LAVE-AUTO AUTOMATIQUE.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS!

YAKIMA



TOWERS IN PAIRS

ES

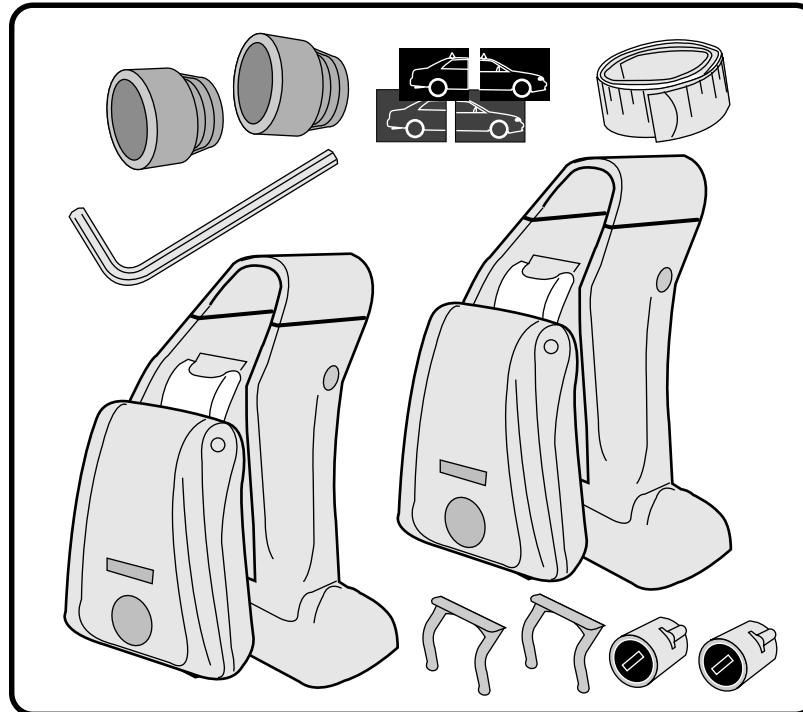
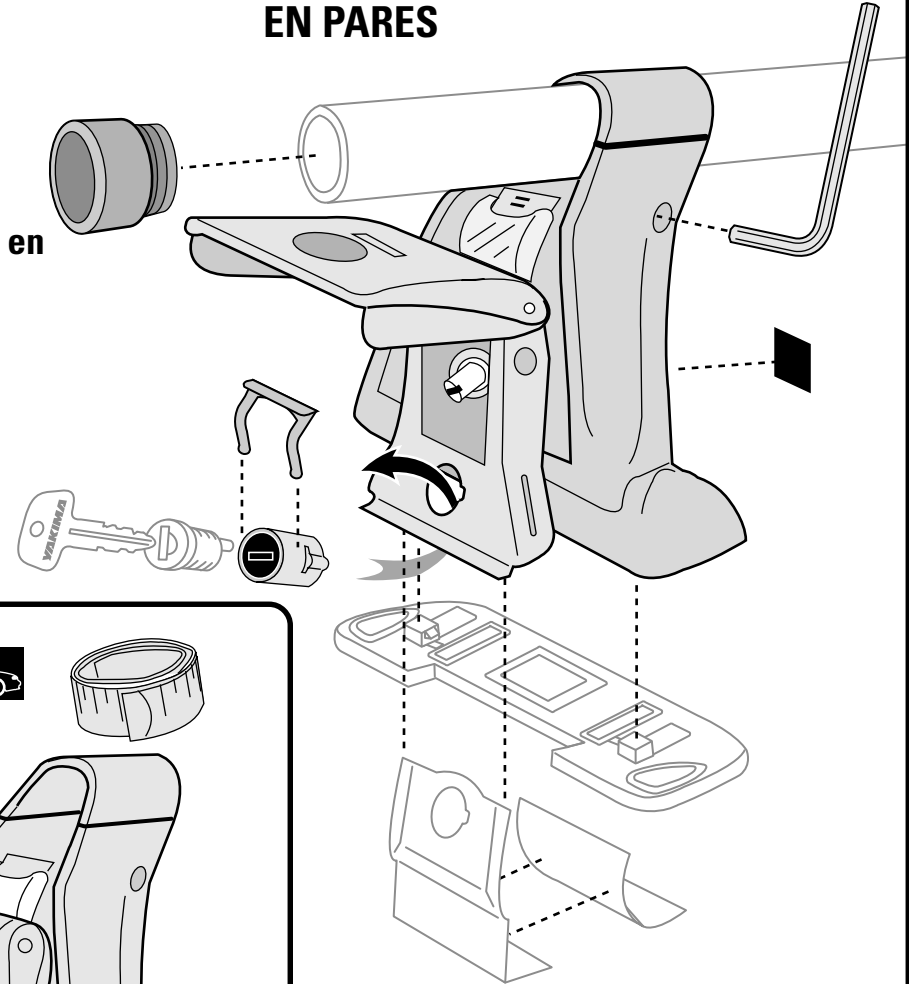
¡AVISO IMPORTANTE!

ES FUNDAMENTAL QUE TODAS LAS PARRILLAS Y ACCESORIOS YAKIMA ESTÉN BIEN COLOCADOS Y ASEGURADOS AL VEHÍCULO. UNA INSTALACIÓN DEFICIENTE PODRÍA RESULTAR EN ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO Y PROVOCAR HERIDAS GRAVES O MUERTE A USTED O A TERCEROS. USTED ES RESPONSABLE DE ASEGURAR LAS PARRILLAS Y ACCESORIOS AL VEHÍCULO, VERIFICANDO UNIONES Y AMARRES ANTES DE USAR E INSPECCIONANDO EL AJUSTE DE LOS PRODUCTOS, SU DESGASTE Y POSIBLES DAÑOS. POR ELLO DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES ADVERTENCIAS QUE VIENEN CON LOS PRODUCTOS YAKIMA ANTES DE INSTALARLOS O USARLOS. SI NO ENTIENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, O NO TIENE EXPERIENCIA EN MECÁNICA O NO ESTÁ FAMILIARIZADO CON LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN, HAGA INSTALAR EL PRODUCTO POR UN PROFESIONAL EN UN GARAGE CONOCIDO O EN UN TALLER DE CARROCERÍA.

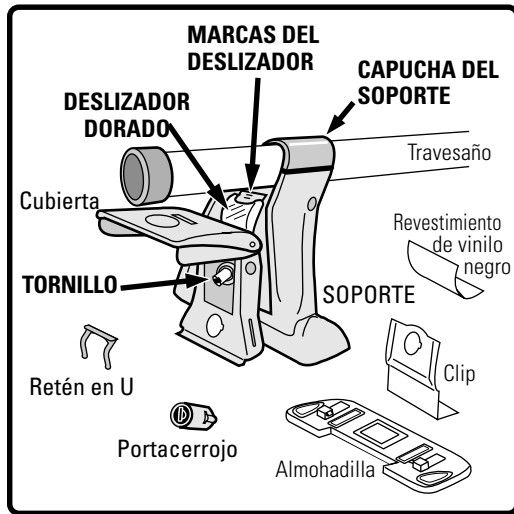
AVISO:

LAS MEDIDAS "M" para la instalación en su vehículo están en la caja de los clips (se compra por separado). Si no lo están, LLAME: 1-800-948-7483 (EUA y Canadá solamente) o a su concesionario.

EN PARES



MONTE LOS SOPORTES, CAPUCHONES DE EXTREMO Y ALMOHADILLAS EN LOS TRAVESAÑOS.



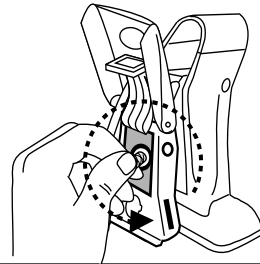
1 Los clips y las almohadillas son específicos para adelante o atrás. USE LOS CLIPS O ALMOHADILLAS CORRECTOS.

PREPARACIÓN:

- Limpie el techo del vehículo
- Saque los soportes de la caja.
- Abra la caja de clips.

COMIENZO:

Afloje los tornillos en cada soporte en sentido antihorario.



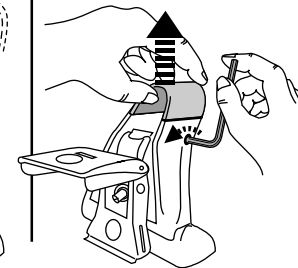
2 Instale los soportes en el travesaño sobre una superficie plana:

- Levante la capucha del soporte para que la llave entre en el agujero.

Mantenga la cubierta ABIERTA.

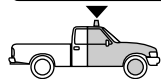
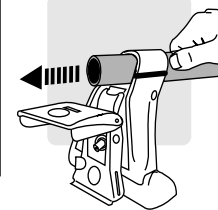


- Gire la llave en sentido antihorario hasta que haga tope.



- Deslice el travesaño en el soporte, quite la llave.

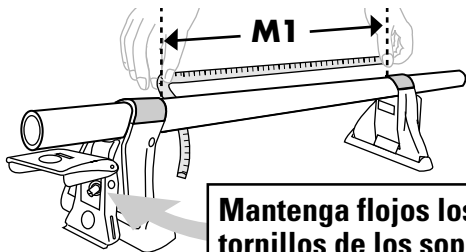
- REPITA para el otro soporte.



INSTALACIÓN DE SOPORTES DELANTEROS: (para instalación TRASERA, vaya al paso 8)

3 Mida el travesaño ENTRE las capuchas de soporte—

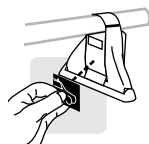
- ⚠ **IMPORTANTE:** Siga la medida "M1" de la lista en la caja de clips.



Mantenga flojos los tornillos de los soportes.



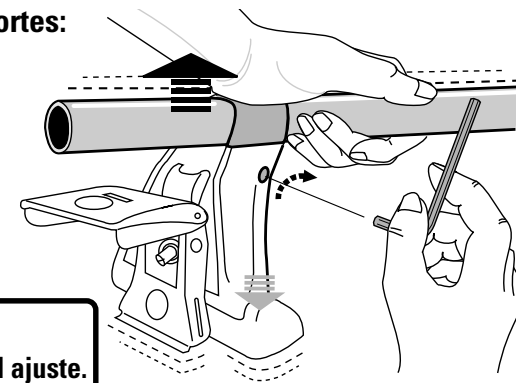
Marque los soportes delanteros con las etiquetas de FRENTE.



4 Verifique la medida... tranque los soportes:

- Levante la capucha del soporte y travesaño JUNTOS para que el soporte caiga.
- Inserte la llave en el agujero.
- Gire la llave una vuelta en sentido horario— esto tranca el soporte al travesaño.
- Repita con el otro soporte.

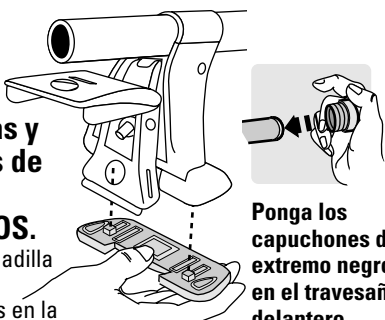
⚠ **¡VERIFIQUE NUEVAMENTE LA MEDIDA!**
El soporte puede haberse movido durante el ajuste.



5

Instale almohadillas y capuchones de extremo DELANTEROS.

Ponga una almohadilla de caucho de las bolsas de los clips en la base de cada soporte.

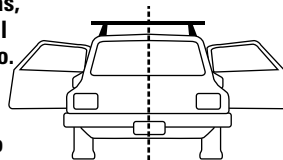


Ponga los capuchones de extremo negros en el travesaño delantero

6

ABRA LAS PUERTAS DEL VEHÍCULO.

- Con las puertas abiertas, coloque suavemente el armazón sobre el techo.
- Centre el armazón: mida de lado a lado. La distancia del marco de la puerta a la base del soporte debe ser igual en ambos lados del vehículo.

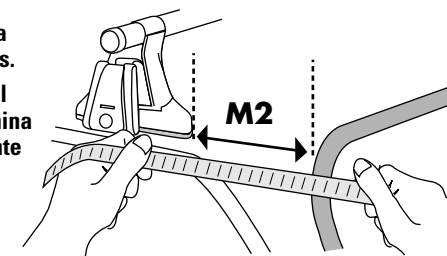


7

ENCUENTRE LA MEDIDA "M2".

- Use la medida M2 de la lista en la caja de clips.
- Mida desde encima del parabrisas donde termina la pintura hasta el frente de los soportes.

• **INSTALE LOS CLIPS (PASO 13).**

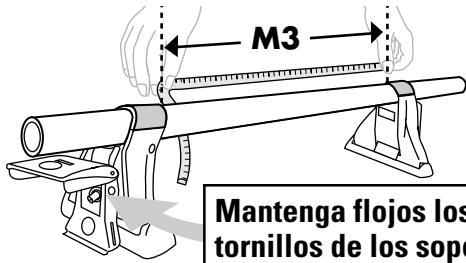




INSTALACIÓN DE SOPORTES TRASEROS.

8 Mida el travesaño ENTRE las capuchas de soporte—

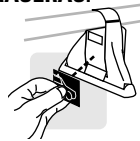
¡IMPORTANTE: Siga la medida "M3" de la lista en la caja de clips.



Mantenga flojos los tornillos de los soportes.

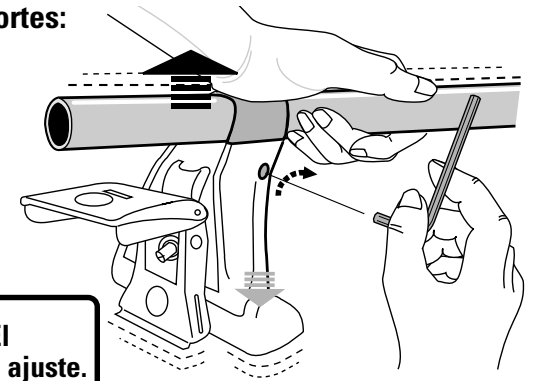


Marque los soportes traseros con las etiquetas TRASERAS.



9 Verifique la medida... tranque los soportes:

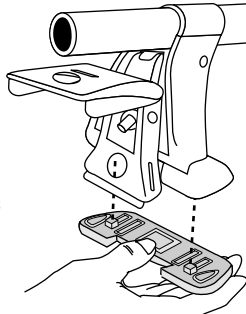
- Levante la capucha del soporte y travesaño JUNTOS para que el soporte caiga.
 - Inserte la llave en el agujero.
 - Gire la llave una vuelta en sentido horario— esto tranca el soporte al travesaño.
- Repita con el otro soporte.



¡VERIFIQUE NUEVAMENTE LA MEDIDA! El soporte puede haberse movido durante el ajuste.

10 Instale almohadillas y capuchones de extremo TRASEROS.

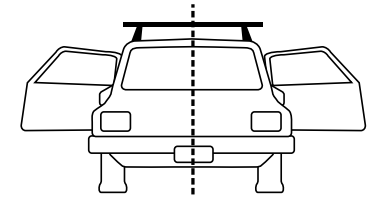
Ponga una almohadilla de caucho de las bolsas de los clips en la base de cada soporte.



Ponga los capuchones de extremo negros en el travesaño delantero.

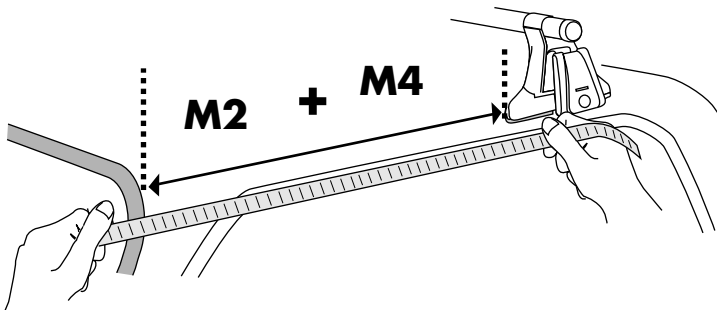
11 ABRA LAS PUERTAS DEL VEHÍCULO.

- Con las puertas abiertas, coloque suavemente el armazón sobre el techo.
- Centre el armazón: mida de lado a lado. La distancia del marco de la puerta a la base del soporte debe ser igual en ambos lados del vehículo.



12 USE UNA COMBINACIÓN DE M2 Y M4 PARA UBICAR LOS SOPORTES.

Mida desde encima del parabrisas donde termina la pintura hasta el frente del soporte trasero.



POR EJEMPLO:

TOYOTA	M1	M2	M3	M4
Tundra Access Cab 99-02	Q107-A 42 1/2"	6"	Q107-A 41 1/2"	32"

Las medidas correctas están en la caja de clips Q o en la lista de compatibilidad (en su concesionario).

$$M2 = 6''$$

$$+ \quad +$$

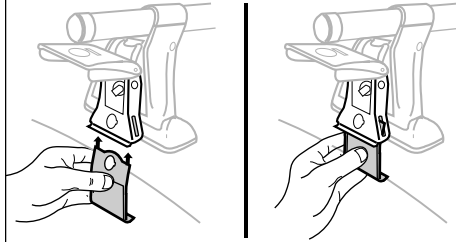
$$M4 = 32''$$

Ubicación de soporte Tundra = 38''

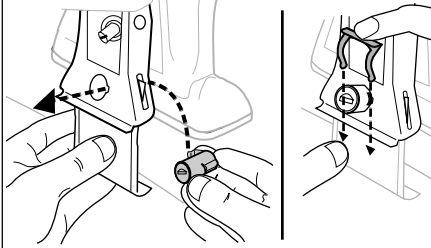
Fije la parrilla al vehículo.

13 INSTALE LOS CLIPS:

- Forre el frente y el reverso de los clips con revestimientos de vinilo negro; recorte si es necesario.
- Deslice el clip forrado en el soporte por las ranuras del costado.



14 Instale el portacerrojo y el retén en U:

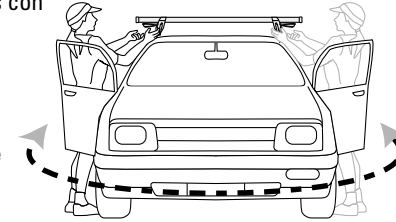


- Inserte el portacerrojo en los agujeros del clip y el soporte, haciendo coincidir las ranuras.
- Empuje el retén en U sobre el portacerrojo. Debe haber resistencia.
- Repita para el otro soporte.

15 Asegure la parrilla al techo del vehículo:

- Ajuste levemente un lado para que la cubierta de la leva cierre con ligera presión y sin mover el soporte. No ajuste de más. Cierre la cubierta.
- Vaya al lado opuesto, ajuste ligeramente el tornillo, cierre la cubierta.
- Ajuste cada lado tan parejo como sea posible — algunas vueltas en un soporte y algunas en el otro. Abra y cierre las cubiertas de las levas con cada ajuste.
- Ajuste hasta que las cubiertas cierran firmemente con alguna resistencia.

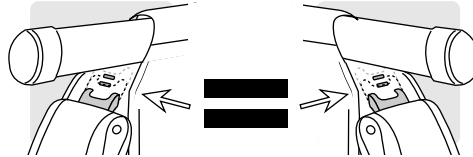
Esto debe hacerse gradualmente para evitar que los soportes se descentren.



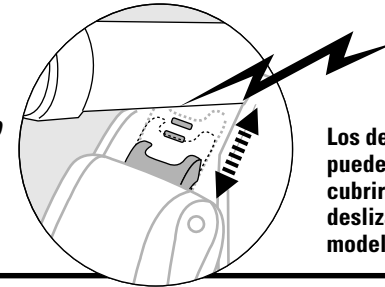
En las instrucciones de la caja de clips hay **NOTAS** especiales que pueden aplicarse a su vehículo.

16 Ajuste fino de la tensión del soporte:

- Los deslizadores dorados deben estar a igual distancia de las marcas en cada soporte.
- Si los deslizadores dorados no están a igual distancia, afloje o ajuste los tornillos hasta que lo estén.



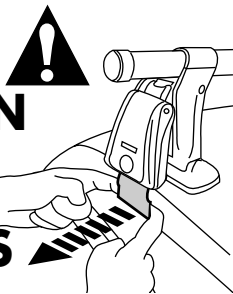
NOTA:
El deslizador dorado no debe **TOCAR** **NUNCA** el travesaño.



Los deslizadores dorados pueden caer por debajo o cubrir las marcas de deslizador dependiendo del modelo del vehículo

17 VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD DE LOS CLIPS

— MANTENGA IGUALES LAS MARCAS DEL DESLIZADOR —

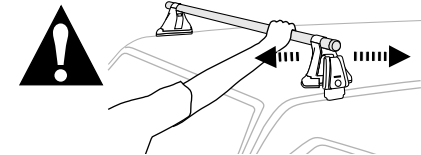


CON LAS PUERTAS ABIERTAS:

- TIRE de cada clip hacia usted — ¡TIRE FUERTE!
- HAGA ESTO PARA CADA CLIP.
- Si el clip se mueve, abra la cubierta y ajuste el tornillo. Cierre la cubierta y verifique nuevamente el clip.
- Si todavía se mueve, verifique las medidas M1 y M3 y reajuste.

18 VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD DEL SOPORTE

VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD
TIRE de los clips,
AGARRE los travesaños



CON LAS PUERTAS ABIERTAS, VERIFIQUE AMBOS SOPORTES:

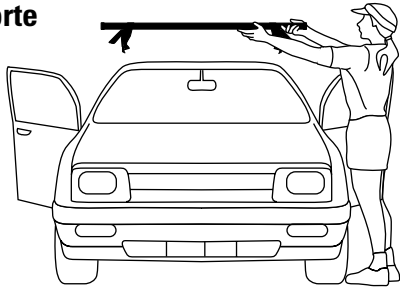
- Agarre el travesaño entre los soportes, empuje y tire (use la fuerza del brazo, no es necesario todo el cuerpo). El soporte no debe moverse.
- Si el soporte se mueve, ajuste levemente los tornillos.
- Mantenga iguales las marcas de los deslizadores.
- Cierre la cubierta y verifique nuevamente — si los soportes se mueven, verifique nuevamente las medidas.

PARA LEVANTAR EL ARMAZÓN:

Abra las tapas del soporte y levante el armazón (no lo desmonte).

Para reinstalar:

- Coloque los soportes (cubiertas abiertas) en las posiciones originales.
- Cierre las cubiertas de los soportes y verifique soportes y clips.
- Ajuste si es necesario.



Cerchiórese de que todo el equipo está asegurado según las instrucciones. Si no se hace una inspección de seguridad antes de partir pueden producirse daños a la propiedad, heridas corporales o muerte.

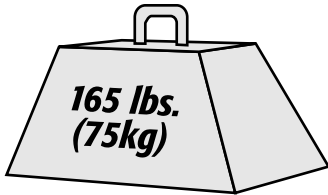
LAS UNIONES Y PIEZAS DE MONTAJE PUEDEN AFLOJARSE CON EL TIEMPO. VERIFIQUE Y AJUSTE SI ES NECESARIO, ANTES DE CADA USO.

SI NECESITA MÁS ASISTENCIA TÉCNICA O REPUESTOS: comuníquese con su concesionario o llámenos al (888) 925-4621 o al (707) 826-8000, de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm, hora del Pacífico.

GARANTÍA LIMITADA

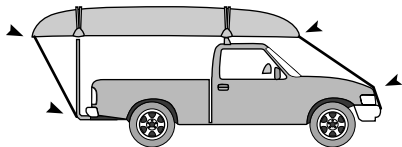
Yakima Products ("Yakima") se compromete a reparar o reemplazar la mercancía que presente defectos en materiales o en elaboración. Esta garantía limitada es válida por tres años contado desde la fecha de compra. La garantía limitada es aplicable solamente si se han cumplido con los requisitos de la Lista de Compatibilidad (Fit List) y si el producto se ha usado en la forma debida. Si un cliente cree que un producto Yakima es defectuoso, el cliente debe devolver dicho producto a un representante autorizado de Yakima, adjuntando prueba de compra. Entonces Yakima dará autorización a dicho representante para devolver el producto. Si al inspeccionar el producto Yakima encuentra que es en realidad defectuoso, Yakima reparará o reemplazará el artículo defectuoso a su discreción, sin cargo alguno para el cliente. El cliente se compromete a pagar por el flete para enviar el producto a Yakima y Yakima pagará el flete que corresponda para devolver dicho producto al cliente. No se aceptarán devoluciones no autorizadas. Esta garantía limitada no cubre el desgaste normal de los productos Yakima, ni daños resultantes de uso inadecuado, accidentes o alteraciones. El comprador reconoce que Yakima no tiene ningún control sobre la forma en que sus productos han sido afianzados a los vehículos o sobre la fijación de otros artículos a los productos Yakima, por lo tanto, Yakima no asume responsabilidad alguna por daños a la propiedad resultantes de una fijación mal hecha del uso de sus productos. Además, esta garantía limitada es aplicable únicamente a los productos Yakima y no a otros productos usados en conjunto con los productos Yakima. Esta garantía limitada reemplaza cualquier otra garantía, explícita o implícita, y no cubre daños consecuentes de ninguna clase que puedan resultar del uso correcto o incorrecto de cualquier producto Yakima.

LIMITES DE CARGA:



**PESO MAXIMO
165 lbs. / 75 kg**

Busque en la hoja de clips información específica sobre su vehículo.



Amarre los extremos de las cargas a los extremos del vehículo para un transporte seguro. Si no se hace pueden producirse daños a la propiedad, heridas corporales o muerte.

NO SE RECOMIENDA USAR EN LAVADEROS AUTOMÁTICOS DE AUTOS.

¡ CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!